

# Iglesia en Jaca

"La Epifanía celebra el mismo misterio de la Navidad, pero va más directamente a su significación salvadora"

## ¡Feliz Navidad!

Redacción

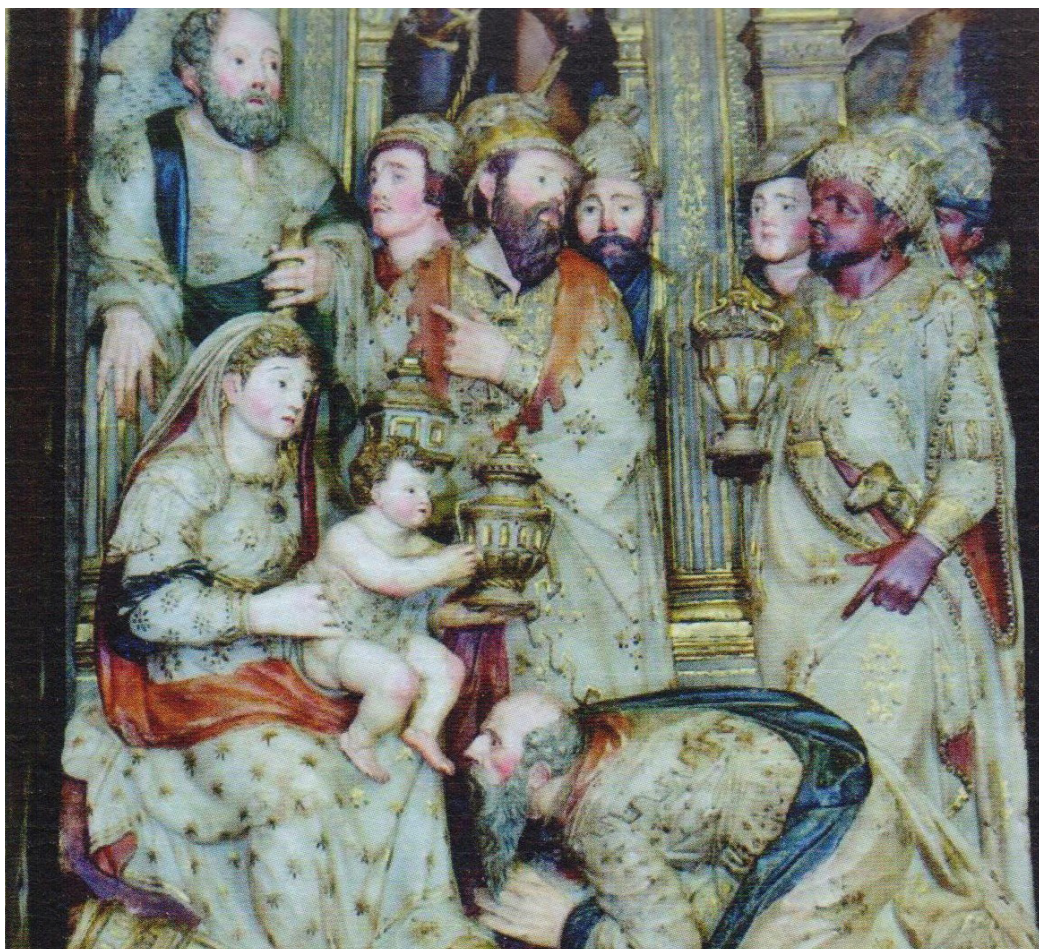
Desde 'Iglesia en Jaca' deseamos a todos nuestros lectores, diocesanos y visitantes habituales, unas felices navidades y que el año 2022 nos traiga todo lo que deseamos y pedimos en nuestra oración.

*Habían pasado miles y miles de años desde que, al principio, Dios creó el cielo y la tierra e hizo al hombre a su imagen y semejanza; y miles y miles de años desde que cesó el diluvio universal y el Altísimo hizo resplandecer el arco iris como signo de alianza y de paz.*

*Cerca de 2.000 años después de que Abraham, nuestro padre en la fe, dejó su patria; 1.250 años después de que los israelitas, guiados por Moisés, salieron de Egipto, 1.000 años después de la unción de David como rey; en el año DCCLII de la fundación de Roma, en el año XLII del imperio de Octavio César Augusto, hace 2021 años, mientras todo el orbe estaba en paz, en Belén de Judá, pueblo humilde Israel, ocupado entonces por los romanos, en un pesebre, porque no tenían sitio en la posada, de María Virgen, esposa de José, de la casa y familia de David, nació Jesús, Dios eterno, Hijo del eterno Padre y hombre verdadero, llamado Mesías y Cristo, que es el Salvador que la humanidad esperaba.*

**(De la Calenda de Navidad)**

El tiempo de Navidad y Epifanía, desde el Nacimiento hasta el Bautismo de Jesús en el Jordán, va desgranando las primeras manifestaciones de la salvación de Dios en Jesús: a los pastores, a los magos, en el templo, a los discípulos en Caná de Galilea.



Epifanía. Catedral de Huesca. Juan Rigalte. 2ª mitad s. XVI.

Desde la celebración vespertina de la Navidad (tarde-noche del 24 de diciembre) hasta la festividad del Bautismo del Señor (este año 2022, el domingo día 9 de enero) discurre el tiempo litúrgico de Navidad y Epifanía. Su color litúrgico es el blanco. La alegría, el gozo y la celebración de la Natividad y de la Manifestación de Jesucristo son sus características principales.

Dentro de la octava de la Navidad hay otras dos grandes fiestas: la Sagrada Familia y Santa María Madre de Dios. El domingo dentro de la octava de la Navidad es la festividad de la Sagrada Familia, que, en la Iglesia Católica en España,

coincide con el día de la familia y de la vida. Este año es el día 26 de diciembre. En el día de la octava de la Navidad (1 de enero), toda la Iglesia Católica celebra la solemnidad de la Maternidad divina de la Virgen María. Desde 1968, por disposición del Papa Pablo VI, es también el día de la Jornada Mundial de oración por la paz, que conlleva siempre mensaje papal.

La Epifanía celebra el mismo misterio de la Navidad, pero va más directamente a su significación salvadora. Palabras claves de este tiempo son: iluminación, manifestación, aparición, desvelamiento. El día 6 de enero la Iglesia celebra la Epifanía del Señor.

Este misterio complementa al de Navidad. Este año cae en jueves. En España se une a este día la popularmente llamada festividad de los Reyes Magos. El Evangelio de esta solemnidad litúrgica es precisamente la Adoración de los Magos de Oriente. La Iglesia Católica en España, en el contexto de esta solemnidad de marcado carácter misional, celebra el día 6 de enero el día de los catequistas nativos y del Instituto Español de Misiones Extranjeras (IEME).

El ciclo litúrgico de la Navidad concluye con la fiesta del Bautismo del Señor, este año el domingo 9 de enero, el comienzo de su vida pública.



## La Palabra

### Evangelio

# La Visitación de la Virgen

Domingo IV de Adviento  
Lc 1, 39-45

En aquellos mismos días, María se levantó y se puso en camino de prisa hacia la montaña, a una ciudad de Judá; entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel. Aconteció que, en cuanto Isabel oyó el saludo de María, saltó la criatura en su vientre. Se llenó Isabel de Espíritu Santo y, levantando la voz, exclamó: «¡Bendita tú entre las

mujeres, y bendito el fruto de tu vientre! ¿Quién soy yo para que me visite la madre de mi Señor? Pues, en cuanto tu saludo llegó a mis oídos, la criatura saltó de alegría en mi vientre. Bienaventurada la que ha creído, porque lo que le ha dicho el Señor se cumplirá».

**El comentario** por Juan Pablo Ferrer

## ¡Gozar con la humanidad de Dios!

**E**l encuentro de dos madres en estado de buenísima esperanza es un acontecimiento lleno de humanidad con resonancias bíblicas. Si David había bailado ante el Arca de la Alianza, el pequeño Juan, el que luego sería el Bautista, en el seno de su madre Isabel, salta de alegría en presencia de María. Por eso, a María la llamamos Arca de la Nueva Alianza. Así también el Bautista, ya antes de nacer, está realizando su vocación de profeta.

En este acontecimiento de la Visitación se produce el encuentro entre la vida de Dios y la esperanza de los hombres, de una manera que, por ser tan sencilla, nos sorprende. Se trata del misterio de la Encarnación del Hijo de Dios, en el que el Todopoderoso se autolimita en su poder, haciéndose tan impotente y vulnerable como un bebé en el vientre de su madre. Desde que Dios se encarnó, una lluvia de vida se esparce regando nuestra historia de esperanza.

Se trata de un acontecimiento que nos alienta a creer con María

en el poder de la vida. María ha creído en el anuncio del ángel. Así lo dice Isabel. El protagonista de este acontecimiento es el Espíritu Santo, que obra la encarnación del Hijo de Dios y que empuja a María a “salir de su casa” para emprender camino hacia la montaña de Judea, a casa de Zacarías e Isabel.

Allí comparte su alegría y contempla el signo “milagroso” que le ha señalado el ángel en la “anciana que va a ser madre”. Allí ayuda a su pariente en los últimos meses de su duro embarazo, hasta que dé a luz a Juan. Una mujer embarazada que ayuda a otra en una situación más precaria que la suya. ¡Qué escena tan llena de humanidad y jovialidad...!



### Palabra de Dios para la semana

■ **19 DOMINGO IV de Adviento (IV semana del salterio).** - Miq 5, 1-4a. - Sal 79. - Heb 10, 5-10. - Lc 1, 39-45. ■ **20 LUNES. Feria.** - Is 7, 10-14. - Sal 23. - Lc 1, 26-38. ■ **21 MARTES. Feria.** - Cant 2, 8-14 o bien: Sof 3, 14-18a. - Sal 32. - Lc 1, 39-45. ■ **22 MIÉRCOLES. Feria.** - 1 Sam 1, 24-28. - Salmo: 1 Sam 2, 1-8. - Lc 1, 46-56. ■ **23 JUEVES. Feria.** - Mal 3, 1-4. 23-24. - Sal 24. - Lc 1, 57-66. ■ **24 VIERNES. Feria.** - 2 Sam 7, 1-5. 8b-12. 14a. 16. - Sal 88. - Lc 1, 67-79. ■ **25 SÁBADO. Natividad del Señor. Solemnidad.** - Is 52, 7-10. - Sal 97. - Heb 1, 1-6. - Jn 1, 1-18.

### Vuelve la Ruta del Belén de Aragón

## La tradición navideña de poner el Belén para celebrar la Natividad



El Belén enmarca el misterio de la Encarnación de Dios.

■ La hermosa tradición de preparar el Belén los días previos a la Navidad se remonta al año 1223. Cuando San Francisco de Asís, después de su viaje a Tierra Santa, quiso celebrar la memoria del Niño Dios y representar la Natividad. “San Francisco realizó una gran obra evangelizadora con la simplicidad de aquel signo”, escribió el papa Francisco en la carta apostólica *Admirabile signum*. El nombre del “Belén” proviene de la localidad palestina donde nació Jesús de Nazaret, como evidencian los Evangelios de San Lucas y de San Mateo.

### VALOR DEL PESEBRE

El verdadero sentido de la Navidad no está en las

reuniones sociales o en los regalos, sino en el signo del pesebre de Belén. Aquel establo humilde donde tuvo lugar el nacimiento de Jesús y, donde se enmarca el gran misterio de la Encarnación del Hijo de Dios.

### BELENES ARAGONESES

Este mes navideño regresa a Aragón la tradición de la Ruta del Belén, donde se representa el nacimiento del Niño Jesús. En esta edición participan en el recorrido 19 poblaciones y 24 belenes que se podrán visitar en los diferentes pueblos aragoneses, distribuidos entre Huesca y Zaragoza, desde el 6 de diciembre al 6 de enero de 2022. Consulte más información en [www.rutadelbelen.es](http://www.rutadelbelen.es).

## El papa Francisco pide rezar por la misión de los catequistas

■ En el Vídeo del Papa de diciembre, mes en que se celebra la Navidad, el Santo Padre invita a orar por los catequistas y por su misión insustituible en la transmisión y profundización de la fe.

El ministerio laical del catequista es “una vocación, una misión y ser catequista significa un modo de ser”, explica el papa Francisco. Con este videomensaje, Francisco pone el foco sobre el trabajo que realizan los buenos catequistas y que ejercen la doble función de ser

acompañantes y pedagogos. Para el papa Francisco hacen falta personas creativas que anuncien el Evangelio con el ejemplo de sus vidas, con un lenguaje nuevo y abriendo caminos. El Santo Padre ha terminado el vídeo agradeciendo a los catequistas el entusiasmo interior con que viven esta misión y ha pedido que recemos por los catequistas que están llamados a proclamar la Palabra de Dios con valentía, con creatividad, con la fuerza del Espíritu Santo, con alegría y mucha paz.

## Carta del obispo

# Navidad feliz

**D. Julián Ruiz Martorell**

Obispo de Jaca



**Q**ueridos hermanos en el Señor:  
Os deseo gracia y paz.  
Hipólito de Roma, hacia el año 204, en su "Comentario al libro de Daniel", fue el primero que afirmó que Jesús nació el 25 de diciembre. Ese día se celebraba la fiesta de la Dedicación del Templo de Jerusalén, que Judas Macabeo había instituido en el año 164 antes de Cristo. Con Jesús, que es la verdadera luz que aparece en la noche, se realiza la consagración del templo, se produce el Adviento de Dios.

Desde el siglo IV, la celebración de la Navidad sustituyó a la fiesta del "Sol invictus", el sol invencible, puesto que con el nacimiento de Jesús llega la auténtica luz que vence a las tinieblas del mal y del pecado.

Dios, que es Amor, se manifiesta en un Niño. Llega desarmado y sin poder aparente. Nace en un lugar recóndito del imperio. La presencia de Dios con nosotros se produce en unas circunstancias de pobreza y vulnerabilidad que se prolongan a lo largo de los siglos. Dios entra en el mundo, se sitúa a nuestro lado. Los pastores, los sencillos, son los primeros en acudir a ver a Jesús en el pesebre. Son los primeros en el tiempo y su primacía señala más allá de la temporalidad, porque los pastores nos enseñan a responder al mensaje que también se nos comunica a nosotros.

Para reconocer a Jesús es necesario tener un corazón sencillo. El camino hacia el pesebre nos puede parecer complicado cuando nuestras inquietudes, ocupaciones y preocupaciones nos alejan del centro del anuncio del ángel a los pastores: "No temáis, os anuncio una buena noticia que será del gran alegría para todo el mundo: hoy, en la ciudad de David, os ha nacido un Salvador, el Mesías, el Señor" (Lc 2,10-11).

El misterio de la Navidad se identifica con el don de la luz, de la alegría y de la paz. La primera Navidad de la historia nos manifiesta las preferencias de Dios. El pesebre manifiesta la lógica divina, que no se centra en las ambiciones ni en los privilegios, sino que es la gramática de la cercanía, del encuentro y de la proximidad. En el seno de la Virgen María "Dios y la humanidad se unieron para no separarse nunca más" (Papa Francisco, Homilía en la LIII Jornada Mundial de la Paz, 1 enero 2020).

Navidad nos invita a superar el contagio de las compras compulsivas y nos orienta a vencer la indiferencia y a servir a los pobres.

Recibid mi cordial saludo y mi bendición.



**La diócesis de Jaca os desea una Feliz Navidad**

## Presentación de los datos de la memoria anual

# Cáritas Aragón atiende a 24.391 personas durante 2020



Cáritas Aragón cuenta con 2.611 voluntarios y 304 trabajadores.

Cáritas presenta su Memoria del año pasado poniendo el foco en el impacto que la pandemia por la Covid-19 está teniendo en Aragón. En el último año, Cáritas ha invertido 14.415.067 €.

### Redacción

Durante el 2020, las Cáritas Aragonesas han atendido a 24.931 personas de las cuales 15.716 (frente a las 12.894 de 2019) fueron a través de los programas de acogida y asistencia. Se trata de las personas que sufrieron con mayor virulencia los efectos sociales de la pandemia.

### LOS RECURSOS INVERTIDOS

En el último año, Cáritas ha invertido en Aragón 14.415.067,42 € en sus diferentes recursos y proyectos, que suponen casi 800.000 € más con respecto al 2019. Este importante esfuerzo ha sido posible gracias al generoso apoyo de miles de socios, donantes y colaboradores privados.

La emergencia social ha exigido, por una parte, incrementar el esfuerzo humano y económico en los programas de acogida y asistencia con un total de 3.618.101,16 €, cerca de un 40% más respecto a la invertido en el año 2019. Y, por otra parte, les ha exigido el refuerzo de las

acciones especializadas, como las destinadas al empleo y economía social que han supuesto una inversión de 3.971,50 €, con la participación de 2.866 personas y la inserción laboral de 621.

### 2.611 VOLUNTARIOS

La Memoria también recoge los datos de las personas que están detrás de toda esta actividad. Gracias a 2.611 personas voluntarias y 304 trabajadores contratados, Cáritas puede estar presente en la práctica totalidad del territorio aragonés.

### LÍNEAS DE TRABAJO

Esta crisis les ha obligado a reinventarse, a repensar sus actuaciones de acogida y acompañamiento para asegurar procesos integrales, centrados en las personas y en el acceso a sus derechos.

La Memoria destaca las líneas de trabajo que tuvieron mayor relevancia durante 2020: Impulso al derecho a la alimentación y el vestido a través de iniciativas como las tarjetas solidarias o espacios con corazón; la prevención y acompañamiento a la soledad no deseada de mayores; el acompañamiento a las personas en situación administrativa irregular y el apoyo a la realidad de muchas personas sin hogar que viven en lugares poco saludables para una vida con cierta seguridad durante una pandemia de esta naturaleza.



Museo Diocesano de Jaca. Pieza de diciembre

## Grupo de la Epifanía

Gótico. 1395-1405  
Madera tallada, dorada y policromada.  
Ubicación original en una capilla de la Catedral de San Pedro de Jaca

### Museo Diocesano de Jaca

La pieza que os traemos este mes de diciembre es el Grupo Escultórico de la Epifanía, parte de la colección de arte gótico del MDJ. Se trata de una de esas obras "peregrinas" que hemos escogido para celebrar este Año Jacobeo, ya que su estilo e iconografía apuntan a que sería un tallado franco-neerlandés.

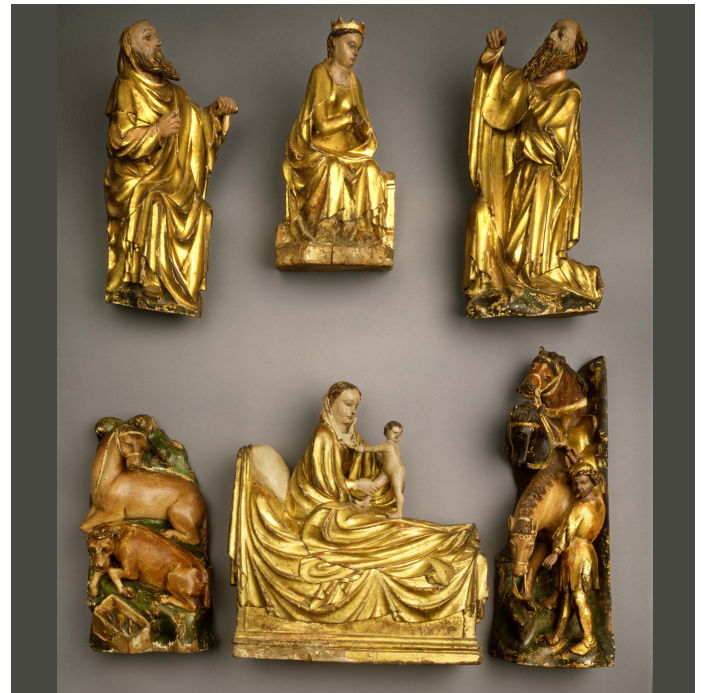
El conjunto original estaría compuesto por nueve tallas que formarían parte de un retablo que decoraba, en su día, una de las capillas de la Catedral de San Pedro de Jaca. Sin embargo, actualmente solo se conservan siete de ellas en el Museo Diocesano de Jaca.

El centro de este grupo es-

cultórico estaría protagonizado por la talla de la Virgen sentada en el lecho con el niño jugando entre sus brazos, encontrándonos ante una representación poco común en la escultura española de esta época, pero frecuente en la de los Países Bajos y Francia.

Por otra parte, otra de las tallas nos presenta a un personaje anciano, identificado como San José, y que se apoya sobre un bastón con forma de "T", que hoy en día se ha perdido.

Además, habría, en origen, tres tallas de los reyes magos, de las cuales solo se conserva en el MDJ la correspondiente a Melchor, a quien podemos ver arrodillado ofreciendo su presente. Las tallas correspondientes al Gaspar y al Baltasar de este conjunto se sospecha que podrían ser las dos que se encuentran, hoy en día, en el Museo Cau Ferrat de Sitges (Barcelona). De esta escena de la Adoración de los Reyes Magos, formarían también parte la representación del buey y la



Grupo de la Epifanía. Catedral de Jaca.

mula y la del paje junto a los 3 caballos.

Al margen de esta escena de la Epifanía, contamos también con la talla de otra virgen entronizada, que en este caso correspondería a una Coronación de la Virgen y estaría en una ubicación superior a la de la Epifanía en el retablo original.

### ¿SABÍAS QUE...?

También de este retablo se conserva una talla de la Virgen sosteniendo al Niño en sus brazos. Se puede apreciar en ella una relación especial entre madre e hijo, y que nos estaría señalando un estilo gótico en el que se rompe con la rigidez de las figuras.

## Manos Unidas informa



En la Asamblea General de Manos Unidas.

Los pasados días 22, 23 y 24 octubre, en el Escorial, se celebró la primera asamblea general presencial de delegadas, celebrada después de la pandemia. Asistimos de Aragón las delegaciones de Zaragoza, Teruel, Tarazona y Jaca. Huesca y Barbastro

asistieron online. Fue una asamblea mixta con un orden del día muy intenso, y con un altísimo nivel de participación. Fueron días de encuentro muy emotivos por vernos después de tanto tiempo.

Los días 2, 3 y 4 de noviem-

bre tuvieron lugar las jornadas de formación que este año de nuevo fueron en formato virtual por cuestiones sanitarias. Los resultados en cuanto a participación fueron muy buenos.

La presidenta, Clara Par-

do, presentó objetivos y misión de Manos Unidas, estuvo acompañada por el consejero nacional don Carlos Escribano y el viceconsejero don Oscar García. Entre las actividades realizadas hubo mesa redonda, conferencias y compartimos experiencias con otras delegaciones.